

REDACTIA

Bucuresti nr. 10

MEMBRAMENTUL

Anul

Săptămâna

Zi de Duminică pe an 4

coroane.

România și America

10 coroane.

România și străinătate

de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Bucuresti nr. 20.

INSERTIUNILE

de un șir garmond: prima dată 14 bani; a doua oară 12 bani; a treia oară 8 bani de fiecare publicațiune.

Manuscrisurile nu se înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

Un rău învechit.

Sunt acum câteva săptămâni s'a tipărit la București o scrisoare dela câțiva dascăli plecați în străini către colegii lor din țară.

Oameni, care cunosc bine și starea, în care ne aflăm, și trecutul nostru, autorii acestei scrisori arată cu multă claritate primejdiile ce ne impresoară și stăruie, ca dascălii să lucreze cu toții spre a pregăti masele mari pentru lupta de apărare.

Acest apel făcut »dascălilor« îndeosebi se poate adresa tuturor celor ce au avut parte să se lumineze prin învățatură, căci dascăl al celor neștiutori e ori și cine, care știe ceva, și chiar simțământul de conștință ne îndeamnă să ne dăm silința de a dezvoltă puterea de rezistență a poporului, în care facem parte.

Lucrul acesta e atât de adevărat, încât toți îl simțim și el s'a zis și acum zece, douăzeci, trei zeci de ani, dar fără ca să se fi și făcut.

Sunt mulți cei ce lucrează cu toată inimă, ca să scoată pe poporul român din miseria economică, în care se sbate și să ridice nivelul moral și intelectual al masei române. Lucrează însă mai ales fiecare pentru sine, și nu mai puțini au ajuns să fie pătrunși de convingerea, că rezultate mari și sigure se obțin numai dacă lucrează mulți împreună și în același fel. Iar vom fi și vom părea numai după ce vom fi unit cu toții.

Unirea aceasta e cu puțință numai dacă avem încredere și fiecare în sine, și unii în alții și cu toții în soarta neamului nostru, iar încrederea aceasta ni-a lipsit și e lipsește încă.

Cu anevioia se va fi găsim o societate, în care în lupte interne se consumă atât de multe puteri ca la noi.

Pretutideni păreri și temperamentele sunt deosebite, oamenii, cari nu au aceleași păreri ori același temperament lucrează cu anevioia împreună, și astfel sunt, lucru firesc, discuțiunile pornite din gândul de a convinge pe cei de altă părere ori de a modera pe cei de alt temperament. La noi însă cel ce se deosebește fie în păreri, fie în temperament nu e om pornit pe o cale greșită, ci fie un imbecil, fie un om de rea credință, fie un mișel, și discuțiunile nu pornesc din dorința de a lumina și de a înlătura deosebirile, ci din gândul de a discredită pe cei-ce ne stau în cale.

Dacă ar fi să judecăm după cele ce se zic în discuțiunile noastre publice, societatea noastră e compusă mai ales din

mișei și din trădători, care caută în viața publică numai satisfacerea intereselor. E lucru firesc, ca mulțimea să stea zăpăcită, să nu mai aibă încredere în nimeni și să se îndoiască și în ceea-ce privește viitorul neamului condus de ticăloși.

Și tocmai așa numiții »intelectuali«, dascălimea în înțelesul mai larg al cuvântului, au menirea de a combate acest rău învechit.

Dacă pe ici pe colo se ivește vre-un om mai avântat, care intră cu însufletire adevărată și cu ori-care succes în luptă, sar toți din toate părțile, ca să-i pună la îndoială destoiniciile și bunele intențiuni, să-l bănuiască, să-i facă viața nesuferită și să-l desgusteze, ca să-l înlătore ca pe o ființă jiguitoare.

Astfel deosebirile devin dușmăni, în urma cărora unii își dau silința de a strică ceea ce fac alții, ori de a zădărnici ceea-ce ei înșiși ar voi, dar nu sunt în stare să facă.

La București sunt, așa se zice, atâtea biserici câte zile într'un an, dar nici una dintre ele nu e potrivită cu dignitatea poporului, al căruia centru cultural sunt Bucureștii. Sunt numai bisericuțe.

Așa e aceasta în toate sferile vieții noastre culturale. În literatură, în învățământul public, în mișcarea artistică, în îndrumarea vieții morale și a celei politice, pretutideni unii și dau silința de a face peste puțință ceea-ce vor alții și astfel cele mai bune puteri se mistue în săc, nici un cuvânt covârșitor nu se poate produce, niciări nu e continuitate în lucrare și nimic mare nu se poate face, iară cei ce ar voi să combată răul sunt cuprinși de simțământul, că vorbele le răsună în pustiu, căci cu totul altele sunt preocupările oamenilor.

Acesta e răul învechit, pe care au, înainte de toate, să-l combată »dascălii«, care știu să judece și sunt în stare să-și dea seamă, că cel mai mare interes el nostru e să ne socotim unii pe alții oameni vrednici de încredere, care pot și trebuie să lucreze împreună, căci numai lucrând împreună pot să obție rezultate mari și sigure.

Pentru muncitorime. Reprezentanții din treizeci de sate a secretorilor au avut eri consfătuire în Budapesta sub conducerea deputatului dietal Achim și au luat hotărîrea, că contractele pentru seceriș să nu fie încheiate mai mult în lunile de iarnă, ci numai în zile înainte de Sânt-Petru și Pavel și ș'atunci numai cu întervenirea partidului socialist al țărănimii.

La temniță !

Câți gazetari de-ai noștri își frământă în gândul lor înferbântat fraza aceasta, care în Ungaria se tot practizează de mai bine de douăzeci de ani fără întrerupere și fără milă!

S'apropie toamna și toamna aceasta o să fie atât de posomorită pentru neamul românesc de-aici, care se luptă desnădăjduit cu goana pătimase a sorții.

Curțile cu jurați maghiari se constituie, pentru a da răsplată cumpliților »agitatori valahi!« Turcul te bate, Turcul te judecă! »Agitatorii« vor fi pedepsiți, pentru că sunt vinovați. Ei au îndrăznit, să lumineze poporul valah, au îndrăsnit să se afirme ca Români, au îndrăsnit, să strige în contra împilărilor necruțătoare ale stăpânilor, deci, »la ghilotină! În temniță au să-și ispășească păcatele acești vinovați«, iar după ce vor isprăvi cu spovada pot trece pe cea lume sau și dacă mai rămân, ce le pasă despoșilor de nervii lor slăbiți, de ochii lor stricați sau de boala lor istovitoare!?

Ce-i pasă bețivului de vântul, care șueră prin ferestrele sparte ale bisericilor?! Ce-i pasă despotului de vaetul sclavului? Mila ar însemna disprețuirea persoanei sale și decât aceasta mai bine urlete, goană și stârpire. Cine are putere, se folosește de ea, o aplică unde vrea și cum vrea. Cel bogat pentruce n'ar stârpi pe cel sărac, dacă poate? Cel tare de ce să se împedecă de cel slab? Mai bine îl dă la o parte. Tăria omului e singura dreptate care s'aplică. Cel ce nu vorbește limba cutăruia, piară, căci nu e membru folositor al statului, ci e trădător! Acesta este catechismul patriotic! Aceasta e garanța statului, care dacă nu s'ar aplica, statul s'ar prăbuși, pentru că pătimășii agitatori îl surpă. Piară toți aceia, cari îndeamnă poporul la iubirea patriei și ascultarea tronului, pentru că aceia pericliteză interesele clasei și doboară domnia de rassă. D-zeu e prea departe, nu ne poate ajunge din cer cu bâta, deci putem face ce vrem. Putem osândi pe cei nevinovați, căci morala nu ne toacă în cap. De străini nu ne pasă, pentru că în afacerile dinlăuntru ale statului n'are dreptul să s'amestece nimenea. Asta a decis-o și conferența de pace dela Haga.

Românii sunt atâțători fiindcă vorbesc de un Iancu visător. În temniță cu ei! De ce nu-l numesc căpitan de bandiți, cum îl numim noi. Sunt agitatori fiindcă cutează, să afirme, că Iancu a luptat pentru o patrie tare și dreaptă față de toți membrii ei, pentru o Ungarie, în care fiecare națiune să fie egal îndreptățită! Deci în temniță cu

Pentru castele, vile, sanatoare, spitale, hoteluri, fabrici, laboratoare, gări, casarme, biserici, școli, comune și orașe mici, cea mai ieftină iluminare e ceea-ce se poate face cu gazul Benoid. Flacăra ce corăspunde la 50 lumini costă pe oră numai 1-6 filleri.

Telefon 561.

Telefon 561.

Mağyar Benoid-gáz
Részvénytársaság.

Arad, Pécskai ut 13/14.

Fără acitelin! Ori ce primejdie eschisă! Cea mai simplă manuară! Epistole de recunoștință din patrie și străinătate. Patente din patrie și străinătate. Nenumărate premieri. Cei interesați primesc deslușiri detaliate.

Prospect gratuit, fără nici un contract.

ei! Zică, ca noi, c'a avut tendințe separatiste, că n'a ținut cu Kossuth, care a dezonat pe rege, ș'a pledat pentru un stat național maghiar, în care Românii n'au drept la titlul de existență fără de a fi Maghiari! Zică așa t'atunci ni-s frați, nu-i băgăm în temniță.

Sunt agitatori, pentru că sunt iubiți și ascultați de popor. Lasă-l pe acest popor pe mâinile noastre, pe mâinile nevinovaților noștri agenți, pe mâinile modestilor gheșeftari economici ș'atunci înțelegem, că-și iubesc patria și nu agită în contra ei.

Sunt agitatori Românii pentru că au politică. Abzică Românii de a face politică, suspende-și foile lor politice, abzică de viața lor națională, contopească-se cu noi, sau sprijinească cel puțin validitatea noastră baremi de clasă, ș'atunci nu agită. Atunci, «Orizontul» din Cluj n'ar mai avea procese, pentru că n'ar mai fi, iar directorul ei Vasile E. Moldovan n'ar mai avea ce căuta pe judele de instrucție și n'ar mai trebui, să răspundă la acuza procurorului în fața imparțialilor jurați maghiari pentru că n'ar mai agita. Redactorii «Tribunei» n'ar mai fi poftiți pe la Oradea-Mare și de acolo transportați la Vaș, sau la Seghedin. Părintele Moța n'ar mai avea ce căuta în temnița din Cluj, ci s'ar desfăta în vr'o funcțiune grasă patriotică, fără să mai aibă vreme de a mai scoate în fie-care săptămână douăfoi: «Libertatea» și «Foia interesantă».

Abzică Românii și cu ei toți nemaghiarii de școlile lor, prefacă-le pe toate în școli de stat și pe lângă asta să le susțină tot ei ș'atunci învățătorul lor, care va fi al nostru, nu va mai agita, ci cu multă bunăvoință vom pofti pe Români să-i dea o leafă mai grasă.

Lase-se de autonomia bisericii și să ne permită ca pe preoții lor să-i denumim noi, c'atunci acești preoți nu vor mai fi conducătorii poporului, nu-și vor mai împlini această datorință morală, ci vor maghiariza cu multă râvnă, așa cum facem noi. Atunci nu vor mai fi »oláh popák,« ci »magyar lelkeszek« și deci nu vor mai agită. Cum ar și agită, când ei ar fi kossuthiști ca și noi, când ei ar tinde ca și noi să ne alegem un rege național și să facem o țară de 30 milioane de Maghiari — vorba fericitului Bek-sics. —

Da, facă așa, ș'atunci sunt patrioți (ori patrihoți, vorba lui Alexandri!) Atunci nu-i vom mai trimite în temniță, ci le vom strânge cu dragoste mâna și ... vom jefui împreună poporul.

Condeii îmi tremură în mână ... S'apropie toamna și încă câte toamne vor mai veni. Pe orizontul vieții noastre naționale se încheagă tot mai mult un zăbranic întins și întunecat.

Putere n'avem să-l spargem și să dăm loc razelor mângâitoare de soare.

De-am fi cel puțin toți uniți, de ne-am mângâia unul pe altul, de-ar dispărea dintre noi ura și pizma pătimasă, poate am îndură mai ușor durerile. Nu ne-ar durea așa de tare loviturile, am răbdă mai lesne. Iubindu-ne unii pe alții n'am simți așa cred mustrarea sorții și cine știe dacă atunci nu ne-ar licări speranța unui alt viitor mai serin, mai puțin trist. Cine știe dacă fraza. »In temniță« n'ar dispărea din lexiconul nostru zilnic, căci numai cei slabi și răzleți au avut totdeauna parte de temniță.

Să nădăjduim deci, căci cu nădejdea am

trăit și până acum. Dar să nădăjduim îndreptându-ne.

Și încă ceva. Pe martirii noștri, pe aceia, cari respiră aerul greu al temnițelor mucezite, să nu-i dăm uitării — dupăcum ni-e obiceiul — și să nu-i lăsăm în părăsire, ci să ne aducem mereu aminte de ei, iar dacă putem, să vărsăm țârie în corpul și sufletul lor.

V. N.

Adunarea generală a fondului de teatru în Lipova.

— Dela trimisul nostru special. —

Lipova, 27 August.

Ziua I.

Adunarea de mâne promise a fi solemnă, Lipova de azi dimineață a luat înfățișare absolut românească. Mulțime de țărani vezi pe strade, în frumosul costum de serbătoare din Bănat. Sunt parte veniți la mănăstirea din Radna, în vederea sărbătorii de mâne, sau fac parte din comitetul de arangiere a sărbătorii naționale care-și ia azi începutul.

O parte mare a membrilor din comitet (ardelenii) Virgil Onițiu, Nicolau Vecerdea și Iosif Blaga au sosit deja cu trenul de dimineața.

Președintele va sosi cu trenul de 5 și i-se pregătește o primire impozentă.

Primirea președintelui.

În frunte cu comitetul arangiator din loc, membrii comitetului precum și oaspeții sosiți deja dimineața și public mult din Lipova am ieșit la gară într-o întâmpinare a președintelui. Gara e tixită de public românesc.

Trenul sosește cu puțină întârziere și îndată vedem coborîndu-se din cupeu svelta figură a președintelui Vulcan cu grațioasa sa Doamnă, între uralele însuflețite ale publicului. Veneratul president al societății de teatru, a mai slăbit de când nu l-am văzut, se vedea și pe ținuta lui dreaptă de odinioară și pe starea de reconvalență în care ni-a spus că se află după o lungă boală.

În numele comitetului arangiator îi urează bine venire în termin calzi și însuflețiți președintele comitetului arangiator, Dr. A. Halic.

Presidentul răspunde înduioșat că, suferind chiar, a ținut să vie la Lipova, locul care trezește într'însul suvenirea unor zile petrecute aici înainte de douăzeci și cinci ani...

Seara de cunoștință.

O seară de cunoștință mai cordială și mai plăcută de mult n'am văzut la adunările noastre, ca aceasta. Este un public distins de față care abia începe în vastele odăi dela »Regele Ungariei«. Orchestra vestitului Ghiuțu, ne alintă și ne transportă cu fermecătorul său arcuș.

Președintele cu amabila sa soție sosește la 9 în sală și sunt primiți cu mult entuziasm.

Președintele comitetului arangiator Dr. Aurel Halic, deschide seria discursurilor, prin cuvinte calde la adresa presidentului și a comitetului fondului de teatru.

Veneratul president într'un avânt adevărat tineresc răspunde înduioșat și evocă din nou amintirea zilelor petrecute înainte de 23 de ani, la adunarea de atunci a fondului de teatru în Lipova. Constată cu regret, că pe puțini îi vede în jurul său dintr'aceia cari au făcut atunci primire neuitată, este însă încântat de pleiada de tineri, cari așa se vede pășesc în urma bunelor tradiții și în mijlocul cărora se simte ca întinerit.

— Vă mulțămesc de renașterea ce mi-ați făcut — a zis presidentul, închinând pentru Românii din Lipova.

Provocați de tinerimea multă ce era de față, au vorbit pe rând deputații naționali Ștefan C. Pop și Vasile Goldiș pe urmă dl Isidor Teșcan din Serajevo, a cărui discurs a stârnit mult entuziasm.

Entuziastul oaspe din Serajevo, a atins coarde simțitoare când a amintit de frații noștri martiri

din Macedonia și a solicitat pentru ei, r mult, decât o lacrimă.

Să ne aducem aminte de nenorocii frați — căci pretutindenea unde sunt Români este patria română.

În dispoziția cea mai animată s'a împrăștat societatea între oarele 11 și 12. Afară însă o surprindere plăcută. S'a pornit o ploaie torențială, care e de temut, că vor strica celor două zile de serbătoare.

Ziua II-a.

Serviciul divin.

Pe când soarele făcuse drum de două ore pe baltă vineție cerească, fețe necunoscute îmbrăcate sârbătorește, furnica u deja pe străzile înguste ale Lipovii. Numeroși oaspeți, Români de bine, doritori de grabnică înaintare a neamului românesc, grăbit-au să conlucre cu cât poate la marea operă a culturii naționale, grăbit-au să ia parte la ședințele anuale ale »Societății de fond pentru teatru românesc.«

Și ca Români buni, și tot atât de buni creștini intrat-au mai întâi în casa de rugăciune a Domnului, unde îi chema glasul armonios al clopotelor și bubuitul treascurilor. În biserică se celebră sa slujbă, pontificând P. O. D. protopop Voicu Hamsea însoțit de preoții Ion Cimponeriu, Ștefan Stan, (Vasoiaia). Dl Voniga (Ghiroce) Florian Roxin și diaconul dr. Aurel Crăciun.

liturgice le-a cântat tineretul din Lipova. La seceasă P. O. protopop a ținut o căldușă predică arătând însemnătatea sărbătorii, care pentru Lipoveni este înrăit de mare, Mărie nu e numai o serbătoare creștinească ea este și hramul bisericii este în ast an sărbătoare națională, căci pionierii culturii române venim să răspândiască și aici lumină și să propovăduiască învățăturile de înaltă aducație națională.

Biserica este tixită. La sfârșitul liturghiei prezintă în odăjii între cântări dulci bisericesti cântat cu multă evlavie și cucernicie de către sute de creștini au ieșit cu litia în piața bisericii, unde s'au rostit rugăciune de mulțumire către părințele ceresc.

Sedința I.

După serviciu s'a ținut ședință în hotelul »Regele Ungariei«. La masa prezidială era, viceprezidentul societății, Virgil Oniț, membrii comitetului: dr. G. Dobrin, dr. N. Vecerdea, George Dima, V. Goldiș, dr. I. Blaga.

Ziaristica a fost reprezentată prin Teodor Păcășan (»Telegr. Rom.«), Sever Bocu și Paraschiva E. Papp (»Tribuna«), Dimitrie Birăuț (»Poporul Român«), Virgil Oniț (»Gaz. Trans.«), Isidor Teșcan (»Dnevnik« și »Bosnische Post«), D. Voniga (»Controla«).

Se esmite o comisie constatătoare din doi Voicu Hamsea, dr. A. Marta, Proc. Givulescu și dr. A. Cosma, pentru a invita pe președintele Iosif Vulcan să ia parte la ședință.

Veteranul prezident intră în sală într-o sală și urările publicului distinși imens, teptat. Relevăm faptul, că erau de număr frumos de țărani.

Prezidentul cu glas tremurător, slăbit de voara anilor grei ai bătrâneții, dar tot cu ac căldură și însuflețire, de care a fost călăuz întreaga lui viață pentru tot ce e înălțător și lositor neamului românesc, deschide ședința într'un discurs remarcabil.

Dl Voicu Hamsea în termini aleși mulțumesc atât dlui prezident cât și comitetului pentru cătătoarea muncă, ce-o săvârșesc și pentru dragostea cu care au primit învitarea de a ține adunarea fondului în ast an în Lipova.

Dl Emanuel Ungurean, ține un scurt dar dureros discurs, scoate în relief, că poporul ce înaintază în cultură are să fie absorbit de al mai culte, deci ni-se impune o îndatorire sfântă pentru conlucrarea comună la înaintarea neamului. Salută în numele »Asociațiunii« »Societății pentru teatru«.

Presidentul răspunde frumoaselor cuvântări de felicitare.

Se cetesc telegramele sosite dela Manf. Moșonyi, dela P. Sa Episcopul Ioan I. Papp, de la Românii din Deva și jur.

Dl D. Roman recomandă de notari pentru ședințe pe dr. Iosif Blaga și Vasile Goldiș.

Se purcede la alegerea comisiunilor și se alește următorii:

I. Pentru cenzurarea raportului: Voicu Hamzea, dr. Aurel Cozma, dr. Stefan C. Pop, dr. Liviu Tămășdan, dr. Aurel Grozda.

II. Inscriseri de membrii noi: Proc. Givulescu, dr. A. Halic, dr. C. Missits, N. Avramescu și Vasile Oros.

III. Cenzurarea socoților: Georgiu Marienescu Iuliu Herbai, Aurel Savici, dr. Sever Ispravnic și dr. Aurel Marta.

Timpul fiind înaintat disertațiile insinuate spre cetire au fost amânate, iar presidentul ridică ședința. Publicul s'a resfirat, iar reprezentanții »societății de teatru« și alte persoane marcante în viața noastră publică au făcut vizită la mai multe distinse familii din Lipova și Radna.

Banchetul.

La 2 1/2 ore în hotelul «Archiducele Iosif» s'a dat banchet cu gust aranjat. S'a servit.

SUPĂ RAGOUT.

IMBIS.

ROSBEUF, MUSCHI și LIMBĂ.

FRIPTURI DE GALIȚE,

SALATĂ COMPT.

TORTĂ.

GIARDINETTO.

1/2 LITRĂ VIN.

În fruntea mesei stau membrii comitetului.

Înaintea dlui prezident era așezat un frumos buchet de roze.

La friptura dl *Iosif Vulcan* rostește primul toast. Constată cu dreptate că mulți dintre oamenii noștri cu mare trecere în viața publică, nu sunt de față la aceasta acunare, ce urmărește scopuri de înaltă educare națională. Ridică pocalul pentru Sa, bunul nostru monarch.

Dl *Voicu Hamsec* caracterizând activitatea celor din fruntea societății de fond ridică pocalul pentru dl prezident și comitet.

Dl *Virgil Oniț* într'un toast fermecător arată cât de răcitor julecă acei bărbați din sinul neamului, cari cred, că societatea pentru crearea de fond este utopică. Dar este oare utopică o societate ce lucră pentru răspândirea frumosului? Poporul, la care este dezvoltat gustul estetic, stăpânește alte popoare, cu un gust estetic mai puțin dezvoltat. Și prin frumosul estetic lucrăm în folosul nostru economic. Termină mulțumind înflăcăraților Români din Lipova în frunte cu dl Halic, pentru călduroasa primire.

Dl *dr. Iosif Blaga* toastează pentru autorități, cari trebuie să recunoască, că societatea de fond are merit în dezvoltarea culturală a statului.

E deci o încătorire a administrației să conlucre alături de noi. Ridică pocalul pentru primpretorele Baroti și pretorul Pincu.

Baroti în scurți termeni își exprimă dorința să vadă »Societatea« realizându-și în cel mai scurt timp scopul ce-l urmărește.

Dr. Cioba toastează pentru oaspeți.

Ultimul vorbitor a fost deputatul dietal *Vasile Goldiș*. Vorbește fermecător și cu duiosie despre aceea masă puternică, ce e țaranul nostru, fără care n'am fi nimic, fără care nu ne-am fi adunat aici; pentru acel popor, care ne iubește cu atâta căldură, deși toți din toate părțile îl jupoaie, pentru acel popor, față de care am negles foarte mult îndatoririle, ce trebuie să le avem pentru el. Colibele lui sunt vatre de nefericire și pustiire. Stăruie deci din inimă să ne depărtăm cu mai multă dragoste față de acest popor.

După acest toast masa se ridică la orele 5.

În decursul banchetului fermecător ni-a delectat cu vesele cântece muzica lui Ghiuțu din Abrud.

Seara în hotelul Archiducelui Iosif s'a dat un splendid concert cu concursul artiștilor Zaharie Bărsan, dșoarele Olimpia Brașovan și Valeria Papp.

Despre succesul concertului vom raporta însă în numărul viitor.

Știri dela Expoziție.

Societățile cari au organizat serbări pentru 15 August aiurea, vor veni în grupuri

la expoziție în prima Duminică după serbarea lor. La expoziție serbările vor fi splendide.

Societatea industriașilor din Austria de jos a rugat comisariatul general să intervie pe lângă autoritățile în drept spre a li-se acordă o reducere de 50 la sută pe C. F. R. în vederea vizitei vre-o câtorva sute de membrii din această societate la expoziție și Constanța.

Din România.

MM. LL. Regale și Regina au asistat Marți la hramul bisericii dela mănăstirea din Sinaia.

Serviciul divin a fost oficiat de archimandritul-mitrofor Nifon starețul mănăstirei, înconjurat de întregul sobor.

După terminarea slujbei religioase Suvranii au mers în pavilionul mănăstirei, unde s'a servit un bufet.

M. S. Regale s'au scoborât pe terasă și s'a dus la masa populară oferită de eforie, conform obiceiului tradițional, la 300 săteni.

Ziarul vienez »Zeit« publică următoarele:

Nu se poate tăgădui că România urmărește cu oare-care mulțumire mișcarea anti-grecescă din Bulgaria. Cercurile românești nu obosesc d'a releva într'una că toată mișcarea bulgărească nu e decât o urmare naturală a politicii de violențe și de asasinat pe care o fac Grecii în Macedonia.

Românii zic, că Grecii și-au făcut numai dușmani din toate populațiunile creștine din orientul european. Cu toate astea, la o procedură comună a României cu Bulgaria nimeni nu se gândește.

Cercurile competente românești sunt convinse că, cu tot actualul aspru conflict, România și Grecia nu sunt divizate de nici un contrast prea adânc, de interese, și că chiar chesiuinea Românilor macedoneni, — ori-cât de serios e privită din ambele părți — nu are în sine nimic care să poată forma o dușmănie neîmpăcată.

Nu trebuie Greciei de cât puțină bună-voință spre a se pune pe acord cu propaganda românească din Macedonia.

În caz când Grecii s'ar arăta mai împăciuitori, România n'ar da greș d'a merge înaintea lor până la jumătatea drumului.

Cu totul alt-fel însă stau lucrurile cu Bulgaria de care România e învecinată la sud și a cărei politică de expansiune e îndreptată și a unei părți din teritoriul român, adică asupra Dobrogei, pe care Bulgarii o consideră ca parte naturală din viitoarea mare Bulgarie.

Autorul articolului face apoi aluzie la gelozia pe care dezvoltarea militară a Bulgariei ar fi provocat-o mereu în România și conchide relevând că, cu toată supărarea de acum a Românilor contra Grecilor, Românii nu s'au datat la escese contra Grecilor și nici expulzări în masă ale grecilor nu s'au făcut în măsurile excepționale contra Grecilor se amână mereu.

Grecia ar trebui să știe a aprecia aceste sentimente umanitare ale guvernului român, încheie ziarul.

Situația în Rusia.

Guvernul și deputații.

Stăruind în sistemul său de reacțiune la extrem, guvernul urmează conduita odioasă a vechilor membri ai Dumei.

Dar țaranii și lucrătorii urmează calea lor. O pildă. În orașul Kmenka, provincia Pensa, poliția primise ordinul arestării lui Vragov, deputat și membru al grupului muncii. La sosirea funcționarului polițienesc, sumându-se toximul, țaranii se adunară. Pentru a-i intimida polițistul începu să tragă focuri de revolver. Țaranii răspunseră cu lovituri de pietri și'l omorâră.

Guvernământul Alexandrowski voia să trimită o expediție pentru a pedepsi pe rebeli, dar mecanicii trenului în care ar fi trebuit să se urce soldații, refuzară să pună locomotiva în mișcare.

Guvernul este de altfel puțin cam încurcat de procesul intentat membrilor Dumei, cei cari au semnat manifestul dela Vyborg. Advocații acuzaților dau răsunset obiecțiunei următoare:

»Manifestul fiind semnat în Finlanda, semnatorii nu pot fi urmăriți de către autoritățile finlandeze, și prin consecință, ei nu pot fi condamnați la o amendă de 50 mărci.

Activitatea școalelor noastre.

»Activitatea este sângele vieții noastre morale; dacă ea este întreruptă, inima încetează de a bate și viața, devine o lăncezire nedeamnă de numele viață coborându-se la gradul unei vegetațiuni ordinae — zice celebrul spaniol Balboa...

Este acesta un adevăr, ce nu exige multe comentarii nici demonstrări, căci de fapt lucrarea sau munca e o indispensabilă datorie pentru omul social; munca este principiul de viață, care mână pe oameni și națiuni înainte pe când trândăvia sau nelucrarea înjosește ducând omenirea în robie și degenerare pe toată linia...

La aceste adevăruri evidente și palpabile, ce poate spune învățătorul, deoarece el e școala?!... Nu poate altă decât: activitatea, silința aduce cu sine nobilitatea, bunul rezultat și considerațiunea!

Învățătorul conștiu trebuie să lupte cu abnegațiune pentru dobândirea acestor nobile fructe, și asta cu atât mai tare, că altcum i-se contestează rolul ce-l are în virtutea poziției sale de magistrul al tinerei generațiuni.

Și dacă căutăm bine aci aflăm, că bunul rezultat sau cu alte cuvinte înaintarea, progresul arătat în școală este ce se așteaptă și cere dela învățător și aceasta e și foarte natural și ecvitalabil deoarece, toate celelalte: autoritate, considerațiune etc. apoi vin de sine.

...»Pădure fără uscături nu există... Sunt și de acei învățători, cari nu râvnesc nici după una din cele înșirate mai sus și în deosebi după progres în ale școalei nu tare se rup: dacă este progres bine, dacă nu, iarăși bine! Ori că se ocupă cu școala numai așa pe deasupra, cum se zice.

Nu trage nimeni la îndoială, că numărul astorfel de dascăli va fi respectabil (!), dar la tot cazul nu mai mare ca numărul, acelor, cari nu numai își pricep chemarea, dar să-și trăduesc a arăta societății, că în școală ei sunt oameni la locul lor.

Ca o dovadă plausabilă și deamnă de crezământ ne pot servi și unele rapoarte și știri oficiale, apărute în unele reviste de ale noastre și broșuri emanate dela locurile copetente prin cari ni-s'a dat, și azi ni se dă a înțelege, cumcă învățătorii noștri din partea cea mai mare dezvoltă o muncă serioasă, o muncă asiduă și deamnă de chemarea lor...

Tot despre aceasta ne-am putut convinge și noi înșine fără vre-o parțialitate cu prilejul examenelor finale, la cari reciproc participează de câți-va ani mai fiecare învățător!

Comisarii konzistoriali ca oameni de spețialitate încă, în genere, se pronunță destul de favoritor despre activitatea școalelor noastre.

Numai puțin măgulitor, față de activitatea școalei resp. a învățătorilor noștri se pronunță și P. T. D. inspectori școlari concernenți.

Și totuși pe lângă toate astea, cu privire la activitatea școalelor se susțin păreri și convingeri ca »... Activitatea școalelor, în cea mare parte e spoială făcută anume cu scop de a se duce pe omul laic...«

Deși mult cinstesc și știu prețui persoana ce a emis atari convingeri și aceasta pentru cuminența și dibăcia sa dăscălească — sincer trebuie s'o spun: m'a foarte mâhnit și atins neplăcut, partea aceasta a articolului dlui I. G. apărut în »Organul oficios« al învăț. arădani și supărarea mea e cu atât mai mare, că dl I. G. (Cred, ini-

tialele nu mă înșală) este unul dintre cei dintâi din elita dascălească. 1)

Celelalte părți ale articolului său toate bucurose le subscriu și eu cu constatarea dsale însă de mai sus — nu mă pot împacă nici de cum.

Spețial, noi învățătorii, când ni-se dă ocaziune a ne pronunța despre progresul ori regresul... învățământului poporal și desclinit despre cel din urmă — trebuie s'o facem cu mult tact și prevedere, pentru că ceea ce noi zicem despre noi, plane în public e nealterabil, căci de 10 și 100 ori trage mai mult în cumpănă decât ce tot aceasta ar spune-o un străin de profesiunea noastră.

Toți vom recunoaște, că învățătorii au prietini mulți, dar au ei și mulți pizmași decumva de aceștia nu vor mai mulți, subînțelegând aci situația noastră dela sate!...

Drept e și aceea, că noi între noi să ne cunoaștem și să ne spunem fără încunjur toate greșelile și cusururile ce le-am avea 2) căci și așa ne putem coriga și îndrepta și barem în acest mod nu mai dăm băta la chemați și nechemăți să ne îmblătească ca pe paie fără să te poți și scuza cum se cade, bine știind și aceea, că chiar și când noi nu le dăm băta, înțeleg anză — încă ne îmblătesc destul de bine. Vorba e însă să stăm pe picioare!...

Ce va răspunde dl I. G. zicând de pildă un cârcotaș din atare comună (și de aceștia, nu ne putem plânge sunt destui!) învățătorului său... Da! și D-Voastră ce vă mai laudați cu școala, că doară unul din învățătorii D-V. cei dintâi și chiar în foaia învățătorilor spune, că cei mai mulți dascăli peste an dorm... și nu fac nimic...
E dară, că aci situația e cam penibilă!...

Din acestea consideranțe, prin întreg cuprinsul articolului meu, mai ales am voit să elucidez și să clarific că da! sunt între noi și de aci învățători, cari nu muncesc serios, sunt leneși, dar că cei mai mulți învățători, oșebit în timpul de acum: muncesc superficial (!?), contra acestei insinuări și prea pripite și nedrepte adresate direct școalei și indirect învățătorimeii, eu unul protestez cu toată tăria contestându-o din capul locului!

O astfel de insinuare publică mai poate veni dela un »laic«, dela un dascăl însă nici cât pentru că:

»Dacă voiți ca lumea să vorbească și să gândească bine despre tine și ai tăi, ferește-te de a-i grăi de rău înaintea străinilor«, cum ne avertisează Dr. Lambert.

B.

1) Vezi Nr. 8 al Organului oficios inv. arădani a. c.

2) Pentru ocaziuni binevenite sunt conferențele despărțământali — și conferențele didactice dela examenele finale.

România și Rusia.

Sub acest titlu ziarul sârbesc »Bratimstvo« scrie următoarele:

Și dacă relațiile și prietenia sinceră dintre România și Rusia deja de demult nu sunt așa cum s'ar cădea, ar putea și ar trebui să fie, totuși trebuie să se mărturisească, că raporturile dintre ele nu sunt neprietenești. România, după război și de îndată ce a ajuns regat liber, s'a purtat corect și cuminte față de Rusia, căreia îi datorează recunoștință pentru libertatea sa. Ba chiar se poate zice că purtarea României către Rusia a fost mai corectă și mai cuminte decât a fost în turburătoare, nestatornică și necuminte politică de uliță a Greciei, Serbiei și Bulgariei.

»Cât timp avu puterea Napoleon III, care voia să domineze în Europa și în care năzuință numai Rusia îi fu concurentă ca și lui Napoleon I, Napoleon lucră în România ca în stat romanic și făcu totul ca să ațâțe pe Români împotriva Rusiei și ca, pe cât poate, să alunge influința Rusiei din România. Napoleon a lucrat astfel, dar mult n'a izbutit. Chiar dacă a existat și există în România o neînsemnată clasă de oameni șovinisti, teoreticieni, frazeologi și demagogi, totuși poporul românesc îndeobște a simpatizat cu Rusia și astăzi crede, că de n'ar fi fost Rusia nu ar fi putut fi nici România.

»Napoleon III nu a avut parte să vadă niscăi foloase dela Români. Dimpotrivă, el a trăit spre a vede că în România, fără de ajutorul și amestecul Rusiei, s'a ajuns la domnitor german, membru al casei stăpânitoare prusiene. Așa că, chiar fără de cel mai mic ajutor, amestec și conlucrare a Rusiei, influența franceză în România a pierdut și a căpătat teren influența germană. Dar nici n'a câștigat nimic; căci ea nici n'a căutat nimic în România nici n'a privit pe Români ca potrivnici ai săi.

»Adevărat, venirea prințului german în România a fost îndreptată și împotriva Rusiei; căci Bismark și politica germană antislavă ținea, că pretutindeni să se lucreze și că trebuie să se lucreze împotriva Slavilor sau a Rusiei.

»Indată ce Carol Hohenzollern veni prinț în România, se fortifică Bucureștiul și se ridică întărituri înspre Rusia! Din Rusia unde nu se dă nici cea mai mică însemnată la tot ce se întâmplă în România, s'a răspuns cu părăsirea cetăților și fortificațiilor dela granița României, ca și cu mișcarea și aproape desființarea garnizoanelor cari erau în apropierea României. Românii, sau mai bine zis, acei cari înotau înainte în apele franceze și apoi în cele germane, s'au încredințat că Rusia dimpotrivă ignorează tot ce se lucră

și se voia a se lucră în contra Rusiei și a reselor ei.

»In România au încetat deja simpatiile pentru Franța, dar nimic nu valorează nici influința Germaniei cu toate că regele Carol e german, Hohenzollern. Românii, știu că Rusia a fost întotdeauna sinceră față de România. Acum când s'a certat și au întrerupt relațiile România și Grecia, și când Rusia a primit ca să ocrotească pe supușii Greci și interesele grecești în România, se gândește că Rusia e de partea Greciei iar nu a României, pe când de fapt nu e așa.

»Acum, pe cât se știe, Rusia e de partea României. Ea a osândit și osândește purcederea Greciei; a recunoscut și recunoaște, că Românii în Macedonia și Epir au avut dreptul de a-și reclama naționalitatea, limba, școalele și biserica națională a lor. Patriarhia a trebuit și a putut să recunoască toate acestea Românilor, iar ei atunci, nu s'ar fi dezbinat de marea biserică.

»Grecii din regat n'a avut dreptul de a se amesteca în afacerile din Macedonia, și încă mai puțin li-s'ar fi convenit să trimită acolo cete înarmate, ca să omoare pe acei Cuțovlahi cari nu vor să fie Greci.

»Rusia nici odată n'a recunoscut, nu recunoaște centralizația bisericii ortodoxe, fiindcă credința pravoslavnică e și biserică națională, iar patriarhul și patriarhia poate valoră ca căpetenie a bisericii ortodoxe răsăritene, dar nu pot să stăpânească aci Grecii și limba grecească.

»Grecii nu pot aci să învinovățească pe Rusia ca ea, în cearta greco-română, ar apăra o parte ca slavă; fiindcă Grecii și Românii nu sunt Slavi. Rusia stă cu totul neutrală între ei. Ea lucrează, dorește și va lucră, ca să înceteze neînțelegerile dintre România și Grecia; fiindcă Rusia, pe care, în aceasta, n'au voit să o asculte Grecii și Românii, n'a dat nici cel mai mic motiv ca ei să se certe.

Conștiința națională!

(Urmare și fine).

La această stare de cultură falsă, spartă, închipuită, umplută cu toate perversitățile unei lumi cu totul străine de noi, ce formează așa numitul »modernism« adică »corupțiune«, dacă vom mai adaoge încă la acea și sinceritatea, și loialitatea noastră — sub cuvânt de educațiune bună, de mare fineață, de mare bunătate de inimă, Germanul zice acest caz: »de: gute (dumme) Kerl«, — ce o avem față de neamurile străine, dușmane, ce ne cotropesc, cari re-au instrăinat limba, țara, poporul și obiceiurile străbune:...

V I S.

De AUGUSTA RUBENESCU.

Era o sară luminoasă de vară, o sară atât de liniștită și plăcută, când și floricelele dorm, iar vântul nu mai adie.

Numai razele line de stele, ce prin perdele se strecurau, licăreau din când în când, rătăcitor în jurul meu.

Singură eram în odaia mea. Eram atât de istovită atât de întristată și lacrimile își făceau brazdă pe fața mea.

Stam îngândurată.

Deodată o lumină arginție a unei stele încunjurată de un mare cerc de raze văd aproape de mine.

Cineva m'a prins de mână și încet, lin, un glas rugător mi-a șoptit:

— Povestește-mi iubit-o.

M'am desmeticit, am căutat în jur de mine, și-o privire sficioasă am aruncat asupra alor două fețe palide, drăguțe și mie atât de cunoscute, ce printre lacrimile curgătoare și razele arginții îmi reaminteau două suflete șterse dintre cei vii.

— Voi sunteți iubiții mei frați?

— Tu Salvator și Fulvia sunteți aici?

V'ați coborât pe un moment la mine dela sânul tovarășilor vostri îngeri cu aripi albe?

V'ați coborât pe pământ, ați sburat împreună cu razele line ale stelelor?

Să vă povestesc, așa ca pe vremuri... încă odată, pentru ultima oră?

Bine, voi povesti încetșor, în șopote, tot așa ca atunci...

Vă voi spune cum s'au format floricelele, crinul alb, rosele cu petale de mătasă, viorelele, ce le iubeai atât de mult, scumpă Fulvio.

Când bunul Dumnezeu a creat pământul, acela la început avea asemănarea unui paradis.

Lunci umbrite, arbori încărcăți cu fructe, dar flori nu erau încăiri.

Pământul era presărat cu iarbă și pe țărnișii văilor cu apă cristalină, curată ca sufletul unei fecioare, prin pădurile înverzite se jucau o puzderie de copii, vecinic tineri.

Copiii erau buni și nevinovați, ca îngerașii și D-zeu îi foarte iubia și le purta pază bună.

Odată îngerașii, cari priveau adesea din înălțimele cerurilor la cele ce se petrec pe pământ, cucernici au ingenunchiat înaintea feței lui D-zeu și cu ochi plini de milă l-au rugat să-i lase și pe ei pe pământ la copilașii, cari se joacă.

D-zeu le-a împlinit umila dorință și le-a îngăduit să se pogoare pe pământ.

Cu ajutorul incurbeului îngerașii se coborau pe pământ și în totdeauna se depărtau iarăși în amurg de sară.

Copilașilor nu le-a fost însă iertat să-i însoțească în drumul lor spre cer.

Îngerii și copilașii s'au iubit foarte și erau fericiți, veseli și mulțumiți.

O fetiță și un copilaș ar fi dor să se reîntorc îngerii.

— Ah, drumul, pe care merg ei, e conștient o împărăție admirabilă, împărăția zinelor fermecătoare — zice fetița.

— Știi ce? Să-i urmărim pe furiș, să vedem și noi împărăția cerească — continuă în ton măgulitor.

— Dar e strict oprit — contravenează lașul.

Fetița însă atâta s'a rugat, încât el neputând rezista, în sfârșit s'a învoit.

— După ce îngerii și-au luat adio dela copilași, în șiruri lungi s'au depărțat spre cer, în apus de soare.

Dar vai, după păcat urmează răsbunarea. Când cei doi copilași erau la mijloc de drum, s'a iscat un puternic vânt, ce i-a la suflet pământ.

Cu ultima rază a soarelui și cei doi copii au căzut în mare.

Îngerașii au fost cuprinși de milă și din ochii lor lacrimi ferbinți, curate ca cristalul au căzut pe pământ.

Și prin păduri și prin munți, prin văi și pe câmpii au răsărit floricele în diferite culori din aceste lacrimi.

Copilașii au crescut și au fost și ei vremelnici, precum toate cele din lume și numai sufletele lor s'au împărțit de aceia fericire, încât dobândind aripi să poată sbura în acele sferi se-

putea da și mai bine seama de situa-
de tot deplorabilă, la care a ajuns astăzi
«conștiința noastră românească», vom putea în-
lege mai ușor rolul bajocitor și ticălos ci-
ca astăzi între noi, acest dar dumnezeesc,
ceastă simțământ nobilitar și însuflețitor, «con-
știința națională». Onoare ne face în aceasta pri-
mă și demn de imitat de toți Românii de pretu-
dene, numai bravii Români din dieta ungară din
pedeasta. Aci putem vedea, cum conștiința na-
țională puternică ale acestor bravi Români, ri-
că inimile tuturor nspiră o lume întreagă mai
și mai profund simțitoare, și pune în respect
dușmanii cei mai mari ai neamului românesc.
Datoria noastră este deci să nu depășim nici-
cât, vie-ne ori-ce prime-die națională înaintea
naștră, ci cu bărbăție puternică și conști de
ringerea noastră să pășim cu toată forța re-
luții înainte. Trebuie să luăm drept pildă, con-
știința eroică a străbunilor noștri, și ar trebui
înfrângem cu putere orice momente amenin-
țare. E datoria noastră cea mai sfântă, să ne
conservăm conștiința națională, să o venerăm,
să o adorăm, și să nu facem abuz din ea, să
o profanăm, să nu o vindem, să nu o călcăm
picătoare, precum o facem astăzi în cea mai
mare parte. Căci consecințele astăzi ne lovesc
și în ochi, tânguiri, suferințe, chinuri, mizerii
și toate căile, decadența națională, morală, de-
generare, lipsa de conștiință de sine; deci lipsa
de putere pentru rezistență, lipsa de caractere
și puternice, și de acolo lipsa de sacrificiu
de martirism, pe cari le cere cu forță timpul
azi pervers, ticălos, corupt, egoist, imoral, iar
sindru-ne caracterele mari ne-am decretat sin-
uri și peirea.
Ne trebuie deci o sforțare colosală, ca să re-
nemim la acea ce-am fost odinioară, o sforțare,
re ar consta mai întâi în cultivarea conștiinței
naștră naționale; pentru-ca roadele ce le-am
lege pe urma ei, să fie bune și folositoare.
Altiel, fără conștiința națională se va încuiba
noi și mai departe ca și până acuma, chiar
în grad mai potențat și mai dezastros, co-
mă, imoralitatea; se va înrădăcina în noi mai
ernic răul, și atunci vai de bietul popor ro-
neșc, dar atunci vai și de acei preținși apos-
și salvatori mincinoși al poporului nostru.
Serajevo, 3/9 1906. Izidor Ieșan.

NOUTĂȚI.

ARAD, 29 August 1906.

Hirotonire. P. S. Sa Episcopul diecezan a
tonit în ziua de sta Marie pe diaconul Di-
ie Hașag, întru preot pentru parochia Veherd.

unde vecinic surid îngerii și unde eternă

nu se mai pot cobori pe pământ, dar
lor ageri pe muritorii de
asupra vieții noastre și prin
posomorite ale lumii trimet somnuri dulci
de morților.

De voi o știți aceasta, căci doar și voi așa
pogorit.

lung s-a auzit și par'că aripi de
tins încetșor fața mea brăzdată de
ochii mei închiși.

Am tresărit și deschizând ochii am privit în
meu.

Am singură în chilie. Am fugit la fereastră
și m-am vădit vreme, timp îndelungat am privit la
licuritoare de pe întunecata boltă ce-

incetșor, pe rând, pe rând toate stelele au
apărut, și pe boltă cerească s'a ivit aurora di-

D-zeu cu voi dragi frățiori, Salvator și Fulvia!
vă visul liniștit, ușor și curat.

— **Asociațiunea economilor și meseria-
șilor români din Ungaria.** Cu numele acesta
e pe cale a se înființa o tovărășie, care să se ex-
tindă peste întreaga țeara, cu scopul ca țărani
să-și poată valoriza produsele economice de ori
ce soiuri iute și cu preț bun; să stee mai departe
în ajutor țărănilor la cumpărarea de unelte eco-
nomice, de pământ, de moșii și la exarândări de
moșii; iar meseriașii să-și vândă lucrurile, ce ies
din mâinile lor cu prețurile cele mai mari și să-și
procureze cele trebuincioase lor cu prețurile cele
mai mici. — O idee aceasta foarte salutară și de
actualitate, pentru a cărei realizare s'au angajat
frații dela «Poporul Român» din Pesta; iar noi
din parte-ne ne vom da silința a le face cunos-
cute gândurile lor bune în cercuri cât de largi.
Statutele acestei asocieri în zilele viitoare se vor
trimite și împărți în toată țara.

— **Românii din Bosnia și Herțe-
govina în trecut și prezent** este titlul
unei valoroase lucrări, ce prietenul și co-
laboratorul nostru Isidor Ieșan din Serajevo
o va scoate de sub tipar în cel mai scurt
timp în tipografia ziarului nostru.

— **Rectificare.** În poezia «Eroul mort» s'a
strecurat greșala tipărindu-se «munți de eroi» în
loc de «minții de ori».

— **Hoții lui Balzac.** Renumitul scriitor fran-
cez Balzac stătea într-o seară culcat în pat cu
lampa stânsă fără însă să doarmă. Deodată un
sgomot de chei îi atrase atenția spre un colț al
odăiei. La lumina deși slabă a lunei, totuși el
destinse un om care se năcăjea cu niște chei
să-i deschidă sertarul dela biuroul lui de scris.

Balzac se ridică puțin și începu a râde în ho-
hote; hoțul surprins cercă să fugă; Balzac începu
să rădă și mai tare, — atunci hoțul nu mai putu
răbdă se oprî și foarte uimit îl întrebă:

— De ce râzi donnule?

— Râd, răspuse Balzac, căci văd că dumne-
ta, noaptea, pe întuneric și încă cu niște chei false,
vrei să scoți bani dintr'un sertar, unde eu la lu-
mina clară a zilei și cu cheia adevărată, caut în
zădar căci nu pot găsi nici măcar o para chiară!

— **Grevă.** Din Ciongrad se vestește, că pe
domeniul Felgyó la 25 de mașini de trierat mun-
citorii au pășit în grevă. Greviștii nu voesc să
se țină de condițiile primite în contract, căci în
urma ploilor grăul a încolțit și altfel e nefoloso-
tor. Muncitorii cer s'au să li se mărească plata,
s'au să li se dea grâu bun. Au primit însă ce
n'au așteptat; protopretorele pe 24 dintre ei i-au
pedepsit la 2 zile închisoare, iar pe 2 la 30 de
zile.

— **Falșificări de bani.** Din Roma se vestește:
Poliția a deținut pe un Francez cu numele Pai-
gret, care în o tipografie de acolo a comandat
hârtie de bancnote în valoare de 750.000 de franci
pe sama băncii indiano-chineză. La deținere a
mărturisit, că-i directorul băncii. Poliția însă este
încredințată, că face o parte din o bandă de fal-
șificători.

— **Duel.** Fiește care cavalier modern, dacă se
simte ofențat din partea cui-va, recurge la duel,
ca cel mai bun mijloc de rehabilitare pentru o-
noarea sa știrbită. Pe altă cale onoarea nu se
poate rehabilita. Așa de pildă cine-va îți trage o
palmă. Tu-l provoci la duel și pe lângă palma
cea-i mâncat-o mai primești și o bună tăietură de
sabie, sau la față, sau în cap. După aceasta ne-
norocire, și rușine, te împăci cu contrarul tău și
onoarea-i nepătată.

Chiar în orașul nostru s'a întâmplat zilele tre-
cute un atare act de rehabilitare. Dintre doi
duelanți unul a rămas fără ureche, iar altul s'a
trezit cu o bună tăietură în față. După ce s'au
schinguit amândoi, ei cred, că onoarea li-e reha-
bilitată.

Frumoase arme de civilizație!

— **Victimele Alpilor.** Accidentele au fost
anul acesta în special numeroase și cele mai

multe sunt datorite temerității escursionistilor,
care ca ultima victimă Doamna Kumanin, se
aventurează fără ghid în escesiuni periculoase.

Din Maiu și până acum șaptesprezece turiști
au perit în Alpi și cele mai numeroase victime
au fost germanii. Opt din acești nenorociți călă-
tori erau Germani, trei Francezi, doi Austriaci, doi
Elvețiani (dintre care un guid) un Englez și un
Rus.

E de semnalat încă că din cei opt Germani, 4
s'au omorât, încercând să se sue pe stânci acce-
sibile, dar prostește aplecându-se pe precipiții
pentru a culege Edelweiss.

— **Decădere.** În orașul Willisau din Sveția
s'a întâmplat un scandal foarte întristător și de
necrezut. La școala de acolo cincizeci de elevi;
fete și copii au început a avea relații de dragoste
unii cu alții. Directorul a descoperit mai multe
lucruri compromițătoare. Când scandalul a izbuc-
nit, părinții copiilor au atacat în mod mișelesc pe
director. Șapte fete de școală se simt azi mâne
— mame.

— **Cutremure de pământ.** Istoria ne arată
că în anul 500 120.000 de persoane periră întrun
groaznic cataclism. În 1639, în Sicilia periră
60.000 de oameni; orașul Messina a fost distrus
în 5 secunde.

1746. În Peru, toți locuitorii capitalei, Lima,
periră afară de 5.

1755. Orașul Lissabona este distrus. 40.000
victime.

1797. Equator. Numai în singur orașul Quito
au fost 400.000 victime.

1822. Venezuela. În trei secunde orașul Cara-
cas a fost distrus.

1843. Gnadelpa complet distrus. Numărul mor-
ților colosal.

1877. Peru. 600 victime. 100 milioane pagube.

1880. Turcia asiatică. La Smirna din 1140 case
455 s'au dărâmat și 220 de nelocuit.

1886. Insula Chio. 8000 morți, 10.000 răniți.

1882. Insula Ischia. O sguduitură care ținu 10
secunde, distruse orașul Casamaciola, și alte sate
și făcu 4 mii de victime.

1886. Statele-Unite. Pagube enorme sunt con-
statate la Charleston în Carolina de Sud.

1837. Franza. La Nizza, numeroase case dă-
râmate. Nici o victimă.

1906. Statele-Unite. Spăimântătoare catastrofă
la San-Francisco. Două treimi din oraș distrus și
2 miliarde pagube.

— **Intrebare și răspuns.** Ascultați:

— Care-i din toate lucrurile din lume cel mai lung
și cel mai scurt, cel mai zorit și cel mai încet:
cel mai înbucătățit și cel mai unit, cel mai nebă-
gat în samă și cel mai regretat, fără care nimic
nu se poate face, distruge tot ce-i mic și învie
tot ce-i mare?

Unii zic că acesta-i norocul, alții pământul,
alții lumina, alții câte și mai câte-s în lună și
stele... eu zic că-i timpul, și să vedeți:

— Nimic nu-i mai lung fiindcă timpul e mă-
sura veciniciei, nimic nu-i mai scurt căci, vecinic
ne plângem, că n'am avut timp; nimic nu-i mai
întârzielnic pentru cel ce așteaptă; nimic mai
trecător pentru cel ce petrece; el se 'ntinde în-
treg până'n infinit, și se împarte în porțiuni in-
finit de mici iarăși până în infinit, toți îl negli-
gează și toți prezidentul îl regretă nimic nu se
face fără el, și tot el face să se uite ce nu-i demn
urmașilor, căci cu timpul se uită toate dar și
face nemuritor tot ce-i înălțător și mare. Nu-i așa?

— **Cea mai scurtă frază.** Voltaire și Durey
se aflau amândoi într'un birt retras, unde nu
erau împiedecați de nimeni să discute chestii
lungi și inflăcărare. Într'o zi se luă vorba despre
lungimea diferitelor cuvinte ale tuturor limbilor
despre inconveniența lor asupra literaturii și
multe altele de aceste; în cele din urmă făcură
o prinsoare, în care acela va câștigă care-și va
spune ideea printr'o frază cât se poate mai
scurtă.

După câteva zile Voltaire plecă la țară și

INSTRUMENTE NECESARE LA ORI-CE ECONOMIE.

o o o o „Ciururi-Kalmár“ adevărate și mașini pentru curățirea sămânțelor de trifoliu. o o o

Cele mai renumite în toată țara și cele mai ieftine și de construcția cea mai bună.

Fabricăm din materia de prima calitate din patrie în diferite mărimi, în diferite construcții, corespunzătoare tuturor cerințelor economice, mașini pentru en-
rățirea grânelor, ciururi de pleavă, mănate cu mâna ori cu motor. Rugăm să cereți catalog gratuit despre noutățile noastre de un an. La ori ce cerință
răspundem prompt și fără nici o plată.

FABRICA DE MAȘINI DE GRÂNE alui KALMÁR ZS. ȘI SOȚUL HÓDMEZŐ-VASARHELY.

Numărul Telefonului 69.

În Aiud premiat cu premiul mare de aur. Titlul în caz urgent: KALMÁR-restagyár.

Numărul Telefonului 69

telegrafic spune prietenului său Drey următoarea frază:

»Eo pus«; care înseamnă pe latinește: mă duc la țară.

Voltaire era sigur că și-a exprimat ideia prin cea mai scurtă frază, și deci era sigur că a câștigat prinsoarea.

Durey însă îi răspunde tot în latinește:

— »I!« care înseamnă »du-te!«.

— **Minte de copil.** Costache toată vara o petrecea pe țărmurile mării și astfel s'a foarte îndrăgît de imensa apă. Un prieten al familiei l-a întrebat odată:

— Costache! Știi ceva să-mi povestești depre mare?

— Ba bine că nu!

— Spre pildă: Unde se sfârșește marea?

— Marea se sfârșește atunci, când se încep înscrierile școlare răspunde Costache cu multă înțelepciune.

— **Nefericire.** Pentru cine e rob cu totul de patima beției, un medicament neîntrecut, ce poate să-l împiedice și desvețe dela aceasta patimă distrugătoare și omoritoare de viață prețuește foarte mult. Atragem atențiunea asupra inseratului farmacistului Frankl Antal din Seghedin, ce-l publicăm sub titlul «Am fost bețiv.»

— **Wolf J.**, pantofar de ghete femeiești și bărbătești Arad, strada Weitzer (palatul minorităților).

— Atragem atențiunea onoraților noștri cetitori asupra inseratului Fischer Simon din Arad.

— **Oroloage ieftine și juvaerice** pe lângă prețurile cele mai avantajoase se pot căpăta la *Deutsch Izidorné*, palatul contelui Nádasdy, strada Forray.

CONCERTE, PETRECERI.

Tinerimea română din Lunca și jur vă invită cu toată onoarea la petrecerea de vară ce o va aranja Duminecă în 2 Sept. st. n. 1906 în sala școlii gr.-cat. din Lunca. Ștefan Lita, președinte. Ioan Mihaiu, v.-președinte. Traian Mihaiu, secretar. Vasiliu Mihaiu, cassar. Elie Magda, controlar. Inceputul la 7 ore sara. Prețul de intrare: de pers. 1 coroană (de familie) à 3 membrii, 2 coroane. Venitul curat este destinat în favorul școlii gr.-cat. din Lunca. Suprasolvirile marinoase se vor cuita pe cale ziaristică. NB. Onoratele familii sunt rugate a se îngriji de viptualii; de beuturi bune se îngrijește comitetul.

BIBLIOGRAFIE.

La redacție ne-a sosit o lucrare de deosebită valoare: »Puterea credinței și operațiunea ei magică« de Isidor Ieșan. Cartea a apărut în tipografia Ciurcu din Brașov. Asupra acestei lucrări vom reveni mai pe larg în alt număr al ziarului nostru.

A apărut nrul 9 din «**Ramuri**» revistă literară lunară cu următorul sumar:

N. Bănescu: Manifestările de cultură în Craiova. C. Tutoveanu: Bucovina (poezie). Octavian Goga: Revedere (poezie). I. Boteni: Vorbă de copil (nuvelă). Ștefan Braborescu: Moartea Vulturului (poezie). I. Borcia: Cosinzeana (poezie). I. Agârbiceanu: Fragmente. Sublocotenentul Vulovici: Alba Iulia (poezie). D. Tomescu: Stejarul lui boer Vasile. C. Ș. Făgețel: Acolo (poezie). G. C. Ionescu: Poezia populară nouă. Maria Nicolau: Precum pe ceruri steaua (poezie). Sever Dan: O scrisoare de dincolo. Dinu Vultur, C. Ș. Făgețel: Cronica. În supliment Biserica Jidaniului după pictura Sub.-Lt. D. Rădulescu.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 27 August.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Oct. 1906 (100—cigr.)	7-12— 7-13
Secară pe Octomvrie	6-06— 6-07
Orz pe Octomvrie	6-45— 6-46

Cucuruz pe Iulie	6-63— 6-64
Cucuruz pe 1907	5-11— 5-12
Grâu pe Aprilie 1907	7-41— 7-42

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Octomvrie 1906	7-13— 7-14
Grâu pe Aprilie 1907	7-42— 7-43
Secară pe Octomvrie	6-06— 6-07
Ovăs pe Octomvrie	6-48— 6-49
Cucuruz pe Iulie	6-64— 6-65
Cucuruz pe 1907	5-13— 5-14

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 kgr. 112—113 fil.; bătrâni mijloci, părechea în greutate 300—400 kgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 kgr. 119—120 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 kgr. 122—123 fil.; mijlocii părechea 250—260 kgr. greutate 126—127 fil. Ușori până la 240 kgr. 116—118 fil.

Redactor responsabil: Sever Bocu.

Editor proprietar: George Nichin.

Cultivarea părului. Cea mai obveniendă cauză a căderii părului, după cum a dovedit-o cei mai renumiți medici, e însuși mătreața, cei ce sufăr de acest morb



în timpul cel mai scurt devin pleșuvi, doare-ce mătreața slăbește perii și uscă rădăcinile părului. Nenumărați medici experți din patrie și străinătate recomandă „spirtul de păr PETROLIN“, despre ce prin epistole de recu noștință se arată că după o folosire de câteva zile împiedecă căderea părului, și ori ce alt morb de cap si în mod avantajos ajută la creșterea de nou a părului. La cumpărare să fiți cu băgare de samă la simbolul de mai sus. Ori ce alt spirt adus în circulație e numai o imitare și falsificare stricăcioasă. Se capătă numai la pregătitorul: Drogeria și laboratorul de cosmetică **Koráni și Wachsmann, Szabadka.**

Magazin principal la farmacia **Földes Kelemen.** Se poate căpăta și în prăvălia de toalete alui **Hegedüs Gyula.**

AVIS.

În cancelaria subscrișului se primește — pe lângă toată întreținerea și salariu de 20 până 25 cor. lunar — un scriitor, care e vărsat în afacerile notariale.

Postul se poate ocupa la moment.

Ludoșul-mare, la 22 August 1906.

u. p. *Kis-Apold* (Szeben-megye)

Ioan Cosma,

notar comunal.

Conducerea prăvăliei mele de ghete, pălării și tot felul de albituri, anume: *cămăși, gulere, mangete, cravate, umbrele, batiste de buzunar, mănuși, ciorapi, flanelle Jäger etc. etc.* cu ziua de azi am predat-o spre conducerea

dului **Petru Moșescu,**

care timp îndelungat a mai funcționat în prăvălia mea.

Cu toată stima:

Buchsbaum et Co

Arad, strada Atzél Péter nr. 3.

Direcțiunea institutului de credit și economii „**Soimul**“ societate pe acții în *Vaschău* (Vaskoh) în urma autorizațiunei primite dela adunarea generală ordinară ținută în 29 Ianuarie 1906 a hotărît urcarea capitalului

fundamental dela 50,000 cor. la 100,000 cor. prin o nouă emisiune de acții în valoare nominală de 50 cor.

Spre scopul acest a lansat un prospect, fixându-se terminul de subscriere până la 15 Octomvrie a. c. st. n. cu condițiunea, că toți acei acționari vechi, cari până la acest termin nu s'au declarat la subscriere, își perd dreptul de prioritate la subscriere (Ș-ul 7 din statute) și astfel acțiunile vor preda altora.

Direcțiunea institutului



Am fost bețiv în totdeauna pânăce n'am folosit medicamentul contra beuturii alui Frankl Azi mă în torc cu scârbă dela ori ce beătură spirtuoasă. K. M. casa p. Acest medicament n'are nici gust, nici miros. Se poate pune în ori și ce beătură spirtuoasă. Sănătății nu-i stricăcios. Un flacon întreg 5 coroane. Acest medicament nu se poate procura și nu se poate căpăta nicăiri, decât în farmecia lui

FRANKL ANTAL

(Szeged, Felsőváros nr. 20)

A apărut și se află de vânzare la administrația »Tribunei«:

Chestiunea de naționalitate

De Br. Eötvös József,

tradusă de Sever Bocu.

Prețul 2 coroane plus. 10 fileri port

Numai până la 1 Octomvrie!

ARAD, piața Boczko

în o hală de proiecțiune, construită anume spre acest scop și provăzută cu cel mai mare confort posibil. — Cea mai însemnată întreprindere de acest gen, prin un locomobilă dinamo propriu cu vapor, iluminată electric grandios.

Electro-Bioscopul lui Lita
(Cinematograf perfecționat)

TEATRU

pentru fotografiile vii în cea mai mare perfecțiune. Dispunem cu „**Premiul cel mare**“ la expoziția universală din Paris 1900 și Saint-Louis 1904. — Prezentat pretutindena cu cel mai mare succes.

Tot a doua zi program de tot nou. ...

... .. Schimbări de program rezervate

Reprezentanțiile zilnic la 7, 8 și 9 ore seara; în Duminică și sărbători la 4, 5, 6, 7, 8, 9 și 10 ore seara.

PREȚUL LOCURILOR:

Locul I. 80 fil., locul II. 60 fil., locul III. 30 fil. Copiii sub 10 ani plătesc jumătate din preț. Copiii și soldații dela armată sunt gratis în jos la locul III. 20 fil.

Programe gratis.

Cu distinsă stimă

ERNESTINA LIFKOVIC
proprietară.

HACKENDRE architect, cu dipolmă și măestru zidar.

Cancelarie specială: Arad, strada Kápolna nr. 1.

S'a fondat la anul 1874.

H A I N E

pentru bărbați, juni și copii

din materie de cea mai bună calitate, cele mai moderne, cel mai bun croi, paltoane și pardesii de toamnă și de iarnă în cele mai favorabile condiții și mai ieftine prețuri la

Moskovitz Zsigmond

Liferantul inteligenței române

Arad, Edificiul teatrului.

Filiala în Piața libertății Nro. 1.

Toate vestmintele gata, la dorință se întocmesc conform corpului, fără alta renumerație.

În fiecare săptămână
MARFĂ NOUĂ!

Telefon Nro. 534.

Marfă bună, prețuri ieftine, serviciu punctual.

Stabiliment de hydrotheraphie:

Wällischhof

stațiunea de tren și postă Brunn-Maria-Enzersdorf, 30 min. departe de Viena.

Aranjament modern

(pe lângă hydrotheraphie complectă, băi de soare, de aer, de acid carbonic și electric, massage, electrizare, gimnastică suedă, dietetică individualizată etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul-șef al stabilimentului:

Dr. Marius Sturza.**Glöckner József**Spălătorie chiemică și atelier de
o o o văpsit de haine. o o o oSeghedin, strada Iskola n-rul 27.
Timișoara-cetate. str. Hunyadi 6.Curățește și vopsește tot felul de
haine pentru femei, bărbați și copii,
o o o rolete și broderii. o o o oComande din provincie se efectuează
punctual și prompt.**Raderea de prisos!**

Cine voește se economisescă banii, cine voește se cruțe timpul, cine nu voește se fie espus la vre-o boală de piele, acela se rade

cu „RASOL“

sănătos! plăcut! ieftin!

Un kilogram cu care se poate rade de 30 de ori, 2-40 Cor. In provincie 3. Cor. plătindu-se înainte, se trimite gratuit, Cu mandat postal mai scump cu 20 fil. Pregătește și trimite

„RASOL“ Vegyiipar Vállalat
Budapest, VI. ker., Váci-körút 55.

Arad, Farmacia G. Földes Kelemen.

— Vanzătorilor da concesiune. —

Cel mai bun mijloc pentru stărpirea
păruluie „RASOLIN“-ul
foarte recomandat damelor,Prețul unui borcan 2 Cor. in provincie 2-50
Cor., pe lângă trimiterea sumei, franco cu
mandat postal e mai scump cu 20 fil. Uni-
o o o o cul pregătitor o o o o„RASOL“ Vegyiipar Vállalat
Budapest, VI. ker., Váci-körút 55.Magazin: Farm. Török József, Király-u. 12
Arad, Farmacia G. Földes Kelemen.**S lănină, unsoare**

și tot felul de articole

de pe cârnătoriepe lângă prețurile cele mai avantajoase
se poate căpăta zilnic în băcănia lui**Garay Károly**

Arad, piața Boczkó nr. 2.

**In Conservatorul
de muzică din Arad**

ajutorat de orașul Arad,

CA ÎN ȘCOALĂ PREGĂTITOARE PENTRU ACADEMIA
DE MUZICĂ GENERALĂ UNGUREASCĂ REGEASCĂ

(Arad, piața Szabadság nr. 21)

înscrierile se vor ținea începând cu 1 Septembrie

în toată ziua { dimineața de la orele 9—12 și
după amiază » » 4—6.

Corpul didactic:

Bayer - Bettelheim Ida
(conducătoare), pian și teo-
ria muzicii.**Kiss Janka**, cimbală.**Klein Sándorné**, pian.**Müttermüller József** (di-
rector) gordon, pian și mu-
sică.**Müttermüllerné Lengyel
Erzsi**, pian și teoria muzicii.
Sperber Frigyes (director)
muzică, bas și școală de
instrumente muzicale,
Unger Mor, (director) mu-
zică, pian și școală de in-
strumente muzicale.
Weihart Aurora, cânt. privat.Didactru pe lună: în clasele inferioare 10 cor., instrument
de suflat 6 cor. Se plătește înainte.

Taxa de înscriere 6 cor.

Direcțiunea.

Nr. telef. pentru oraș și comitat 509

BANI

pe moșii și case de închiriat din Arad

cu amortizație de 10—70 ani

după mărimea sumei împrumutate cu 4, 4¹/₄, 4¹/₂, 4³/₄.
și 5%, pe lângă dividendă de mijlocire și amortizație de
interese corăspunzătoare până la valoarea cea mai mare.Spese anticipative nu sunt, la dorință anticipez spe-
sele de intabulare, convertez datoriile de interese mari

— Rezolvare grabnică, serviciu prompt. —

SZÜCS F. VILMOS

Representanța pentru mijlocirea de împrumuturi a

Institutului pentru credit fonciar din Sibiupe teritoriul comitatului Arad, orașului Arad, comitatului
Bichiș, Gyula, Ciaba.**ARAD, Karolina-uteza 8. (Casa proprie.)**

(Lângă filiala Poștei.)

Primesc pe lângă onorar acuisitori de afaceri abili
și demni de încredere.

Publicare pentru înscrieri la școală!

Pe durata sezonului de înscrieri.

Fischer Simon

ARAD,
Szabadság-tér
* nr. 12 *

Mare prăvălie de rufe.

Intre măcelarii Glück și Koch *

Catalog de prețuri senzațional de ieftine.

Pentru copii clasă separată.

Gravate pentru copii!

Cravate de spălat (ciucur)	10 cruceri.
" " " regatta	15 cr.
" " mătasă	25 "
" " " regatta	25 "
" " " plastron	29 "

Cămăși pentru copii!

Cămăși călțate albe	95 cr.
" din șifon veritabil	1.05 "
" " " cu piept moale	1.25 "
" de tot fine	1.45 "
Gulere și mangette de calitate foarte bună.	

Pălării pentru copii!

Pălării de toamnă	75 cr.
" negre și colorate	98 "
" mai fine	1.25 "
" elegante	1.35 "
" cu căptușală de mătasă	1.50 "

Căciuli pentru copii!

Căciuli de sport din pânură coțcată	35 cr.
" " " " " vinată	50 "
" " " " " cheviot	65 "
" de matroz din materie vinată și roșie	75 "
" din mătasă	1.15 "

Ploiere pentru copii!

Ploier din croise	95 cr.
" " elott	1.15 "
" " canelab	1.45 "
" " șerge	1.60 "
" " mătasă	1.75 "

Batiste pentru copii!

Batiste ilustrate	65 cr.
" din șifon alb	08 "
" " pânză	11 "
" " " mai fină	14 "
" " batist colorat	15 "

Ghiozane (fașcă) de școală!

Ghiozane din pânză cernită	35 cr.
" colorate cu chipuri	45 "
" din pânză scutită de apă	50 "
" " materie bună trainică	60 "
" " piele	75—1.50 "

Giorapi pentru copii cu patentă, făcuți de rob!

Giorapi cu preț după mărime.	
" patent de calitate bună	12—27 cr.
" " " diamant negru	19—38 "
" " " cu călcâi dublu	27—45 "
" " de cea mai bună calitate	32—57 "

Deosebiți articii pentru copii!

Nadrugi cu țituri de gummi	19—35 cr.
Briceag cu plezele de os alb și șur	20—30 "
Perii pentru dinți	10—25 "
Portmoneu de bani din piele	10—50 "
Calamare de buzunar patent	25—50 "

Clasa modei de bărbați. Catalog ieftin!

Rufe albe bărbătești!

Cămăși colorate cu pept moale	1.15 cr.
" din șifon cu pept piquet	1.35 "
" " sephir englez colorate	1.45 "
" de tot fine cu asept damast	1.65 "
" speciale vârgate drapa	1.75 "

Pălării bărbătești nouțai!

Pălării barb. de calitate bună	1.25 cr.
" " " " mai sigură	1.50 "
" " colorate și negre, formă nouă	1.75 "
" " elegante, fină de lână	2.00 "
" " cele mai fine de iepure	2.50 "

Ploiere pentru bărbați!

Ploiere de croise	1.15 cr.
" bune din elott	1.35 "
" trainice din canela	1.50 "
" din mătasă gloria	1.75 "
" " " fină	1.95 "

Năframe pentru bărbați în deposit uriaș!

Năfrâmi de batistă frumoase	11 cr.
" " regatta	19 "
" " mătasă	25 "
" " " regatta admirabile	35 "
" din " curată	50 "

Diferiți articii de modă pentru bărbați!

Mare asortiment de batiste, bucata	19—25 cr.
Țititoare de nădrugi de cal. bună	35—50 "
Legătoare de cioapi " " "	39—50 "
Mulțime de nasturi pentru magnette	25—50 "
Ismene de köpper, calitate bună	95 "

Giorapi bărbătești!

Giorapi de macco culoare naturală	19 cr.
" colorați și negri, părechia	25 "
" vargați de modă	29 "
" special, de cel mai nou model	35 "
" din ață curată	45 "

Clasa modei pentru dame.

Rufe albe femeiești!

Cămăși fem. din șifon, decorate cu broderie	85 cr.
" de madipul cu broderie minunată	1.15 "
" din pânză fină brodată cu mâna	1.50 "
" " batist franc. colorate	1.75 "
" " pânză de rumburg ptr trouseau	2.00 "

Diferiți articii de modă pentru femei!

Ploiere pentru dame	1.75 cr.
Brăue de mătasă negre și în colori	50—95 "
" " " cu gummi " " "	95—1.50 "
Giantă de piele mai nouă	45—1.90 "
Cravate de mătasă și gulere.	

Giorapi pentru femei!

Giorapi legați negri și în colori părechia	35 cr.
" după cea mai nouă modă cu vargi	39 "
" din ață curată	50 "
" " flor negru	65 "
" " " de tot fin	95 "